



ഭാരതീയ സ്റ്റേറ്റ് ബാങ്ക്
भारतीय स्टेट बैंक
State Bank of India

കടപ്പാക്കട ബ്രാഞ്ച് (12879), അക്ഷയ, റസിഡൻസി റോഡ്,
കടപ്പാക്കട പി.ഒ., കൊല്ലം - 691 008

Kadappakada Branch (12879), Akshaya, Residency Road,
Kadappakada P.O., Kollam - 691 008

Tel : 0474 - 2787533 | Fax : 0474 - 2787374 | Email : sbl.12879@sbl.co.in

SBI/12879/2024-25/CRT/041
20.06.2024

The Czech Republic Indian Embassy
50-3 Niti Marg, Chanakyapuri
New Delhi 110021

Madam/Dear Sir,

This is to certify that Mr. ANANTHU SANTHOSH, holder of passport number X4688842, residing at Ananthu Bhavan, Sree Nagar 39, Kadappakkada PO, Kollam 691008, Kerala as per Bank records is having an SB account with us having account number 20259601893 under the customer ID 87712179562 and ATM card number 4591 xxxx xxxx 9617.

The balance available in the account as on the close of business hours of 19.06.2024 is Rs.8,87,584.67 /- (INR Eight Lakh Eighty Seven Thousand Five Hundred Eighty Four and Paise Sixty Seven only) which is equivalent to EUR 10,031.47 (@EUR/INR=88.48).

This certificate is issued at the specific request of the customer and does not constitute any liability on the Bank nor any of its signing officers.

Yours faithfully

കൂടെ അന്തിമ സ്റ്റേറ്റ് ബാങ്ക്
For STATE BANK OF INDIA

Handwritten signature

ബ്രാഞ്ച് മാനേജർ
Kadappakada Branch, Kollam



विशाख आर (वी ४९७६)
Visakh. R (V-4976)

Státní banka Indie

Překlad z anglického do českého jazyka
Pobočka Kadappakada (12879), Akshaya, Residency Road
Kadappakada P.O., Kollam – 691 008

Tel.:0474 – 2767533 - Fax: 0474 – 2767374 – Email: sbi.12879@sbi.co.in

SBI/12879/2024-25/CRT/041
20.06.2024

Velvyslanectví České republiky v Indii
50-3 Niti Marg, Chanakyapuri
New Delhi 110021

Vážená paní / vážený pane,

tímto potvrzujeme, že pan ANANTHU SANTHOSH, držitel pasu číslo X4688842, bydlištěm Ananthu Bhavan, Sree Nagar 39, Kadappakada PO, Kollam 691008, Kerala je dle záznamů banky majitelem spořicího (SB) bankovního účtu číslo 20259601893 pod ID zákazníka 87712179562 a platební karty číslo 4591 xxxx xxxx 9617.

Ke konci pracovní doby dne 19.06.2024 je dostupný zůstatek na účtu Rs.8,87,584.67 /- (INR osm lakh osmdesát sedm tisíc pět set osmdesát čtyři a šedesát sedm paise), což je ekvivalent EUR 10 031,47 (@EUR/INR=88,48).

Toto potvrzení se vydává na výslovnou žádost zákazníka a nezakládá žádnou odpovědnost ze strany Banky ani žádného z jejích zaměstnanců s oprávněním podepisovat.

S úctou,

Razítko: za Státní banku Indie

Podpis nečitelný

Manažer pobočky

Razítko nečitelné

Podpis: Visakh R (V-4976)

Kulaté razítko: Státní banka Indie
Pobočka Kadappakada

PŘEKLADATELSKÁ DOLOŽKA

Já, Mgr. Irena Čermáková, IČO: 124 24 293, soudní překladatelka jazyka anglického, ruského a českého, zapsaná v seznamu překladatelů, vedeném Ministerstvem spravedlnosti České republiky, stvrzuji, že překlad souhlasí s textem připojené listiny. K provádění překladu nebyl přizván konzultant.

Tento úkon je zapsán v evidenci úkonů pod číslem: 145400/2024

V Brně, dne: 10. 6. 2024



Irena Čermáková

Podpis a otisk pečeti překladatele: